



**МІЖНАРОДНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ (ПЕРЕСИЛАННЯ) НА ТЕРиторію УКРАЇНИ ДОБОВОГО МОЛОДНЯКА
СВІЙСЬКОЇ ПТИЦІ⁽¹⁾ / INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR INTRODUCTION (SENDING) INTO THE CUSTOMS TERRITORY OF
UKRAINE OF POULTRY DAY-OLD CHICKS⁽¹⁾**

NEMZETKÖZI (ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI) BIZONYÍTVÁNY NAPOS BAROMFI⁽¹⁾ UKRAJNÁBA TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSHOZ

Країна походження/

Country of origin

Származási ország: Magyarország

I.1. Відправник/Consignor/ Feladó Назва/Name/ Név Адреса/Address/ Cím Країна/Country/ Ország Номер телефону /Tel.				I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/ International Certificate reference number/ Bizonyítvány hivatalos száma I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/ Central Competent Authority of exporting country/ Az exportör ország központi illetékes hatósága I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортера/Local Competent Authority of exporting country/ Az exportör ország helyileg illetékes hatósága	I.2.a.
I.5. Одержанувач/Consignee/ Címzett Назва /Name/ Név Адреса/Address/Cím Країна/Country/ Ország Поштовий індекс/Postal code/ Irányítószám Телефон/Tel.				I.6. 	
I.7. Країна походження/ Country of origin/ Származási ország	Код ISO/ ISO code/ ISO kód	I.8. Зона/компартмент походження/ Zone/ Compartiment of origin/ Származási régió/ területi egység	Код/ Code/ Kód	I.9. Країна призначения/ Country of destination/ Rendeltetési ország	I.10. Код ISO / ISO code/ ISO kód
I.11. Місце походження/ Place of origin/ Származási hely Назва/Name/ Név Адреса /Address / Cím				I.12. 	
I.13. Місце відвантаження/Place of loading/Berakodás helye Адреса /Address/ Cím Номер затвердження / Approval number/ Jóváhagyási szám				I.14. Дата відправлення/Date of departure/ indulás dátuma 	



Країна походження/
Country of origin
Származási ország: Magyarország

Добовий молодник / DOC / NEMZETKÖZI
(ÁLLATORVOSI) IGAZOLÁS NAPOS BAROMFI[®]
UKRAJÁNBA TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSHOZ

I.15. Транспортний засіб/Mean of transport/Szállítóeszköz

Літак/
Aeroplane/ Судно/ Ship/ hajó
Repülőgép

Залізничні вагони/ Railway wagon/ Vasúti kocsi

Автомобіль/
Road vehicle/ Tehergépkocsi

Ідентифікація /Identification/Azonosítás:

Документальні посилання/ Documentary references/ Dokumentum
referenciák:

I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні /
Entry BIP in Ukraine/ Ukrajnába belépéstre igénybevett határállomás

I.17.

I.18. Опис товару/Description of commodity/Termék leírása

I.19. Код вантажу (УКТЗЕД)/
Commodity code (HS code) /
Vámratifikáció

I.21.

I.20. Кількість/Quantity/Mennyiség

I.23. Номер пломби/контейнера
Seal/container No/ Plomba/konténér száma

I.22. Кількість упаковок/
Number of packages/
Csomagok száma

I.25. Товари призначенні для:/Commodities certified as/ Állatok/termékek felhasználási célja:

Розведення/Breeding/Tenyészítés

I.27. Для імпорту (ввозення) в Україну/
For import (admission) into Ukraine/ Ukrajnába történő behozatal

I.28. Ідентифікація продукту/Identification of the commodity/Termékek azonosítása

Номер затвердження потужності/
Approval number of establishments/
Létesítmények jóváhagyási száma

Вид тварини (наукова назва)/
Species (Scientific name)/ Faj (latin
név)

Кількість/Quantity/
Mennyiség

Порода/
Breed/
Fajta



Країна походження/
Country of origin
Származási ország: Magyarország

Добовий молодняк / DOC / NEMZETKÖZI
(ÁLLATORVOSI) IGAZOLÁS NAPOS BAROMFI¹⁾
UKRAJÁNBA TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSAHÓZ

II. Інформація про здоров'я/ Health information/ Állategészségügyi információ	II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифікату/International Certificate reference number/Bizonyítvány hivatalos száma	II.b.
---	---	-------

II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин/Animal health attestation/ Állat egészségügyi Igazolás

Я, що після підписання цим державним ветеринарним інспектором, нині засвідчую, що, добовий молодняк свійської птиці зазначенний в частині I цього міжнародного сертифікату, відповідає таким вимогам:/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that day-old chicks, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements: / Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy az I. részben leírt napocsibék megfelelnek a következő előirásoknak:

II.1.1 с клінічно здоровим та походить з території країни/зони/компартмента⁽²⁾, які на момент/ на дату видачі міжнародного ветеринарного сертифіката с вільними від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Колексу здоров'я наземних тварин МЕБ, де впроваджено програму контролю шодо грипу птиці, та с вільними від/ are clinically healthy and originate from the territory/zone/compartment⁽²⁾ which at the moment of/ on the date of issue of the international veterinary certificate are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code, where have been introduced a control programme over avian influenza, and are free from: / klinikailag egészséges és olyan területről/régióból/területi² egyégből származnak, amelyek a bizonyítvány kiállításának időponjában mentesek baromfipestistől az OIE Szárazföldi Állatok Állategészségügyi Kódexe követelményeivel összhangban, és ahol madárinfluenza ellen járványvédelmi intézkedéseket vezettek be, és mentesek;

або⁽³⁾/
either⁽³⁾/
vagy⁽³⁾

a. високопатогенного і низькопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Колексу здоров'я наземних тварин МЕБ; / highly pathogenic and low pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code; / az OIE Szárazföldi Állatok Állategészségügyi Kódexének követelményeivel összhangban alacsony és magas patogenitású madárinfluenzától;

b. високопатогенного грипу птиці відповідно до вимог Колексу здоров'я наземних тварин МЕБ; добовий молодняк походить від батьківських зграп, які утримувались у господарстві: / highly pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code and day-old chicks obtained from parent flocks that have been kept on a holding; / az OIE Szárazföldi Állatok Állategészségügyi Kódexének követelményeivel összhangban magas patogenitású madárinfluenzától, és a napos csibék olyan származási állományokból származnak, melyeket a következő kritériumoknak megfelelő telepen tartottak:

- де протягом останніх 30 днів перед збором яєць, від яких отримано добовий молодняк, не було зафіксовано випадків низькопатогенного грипу птиці; / where for the past 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched, no cases of low pathogenic avian influenza have been detected; / ahol a keltetőtőjük, amelyekből a napocsibék kieltek, begyűjtését megelőző 30 napban nem építettek alacsony patogenitású madárinfluenzát;

- що знаходиться на території, щодо якої компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних зі спалахами низькопатогенного грипу птиці, та в радіусі 1 км навколо якого впродовж 30 днів перед збором яєць, що від них отримано добовий молодняк, не було зафіксовано низькопатогенного грипу птиці в жодному господарстві; / located on the territory where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin in connection with outbreaks of low pathogenic avian influenza and within a 1 km radius of which no cases of low pathogenic avian influenza have been registered in any holding within the last 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched; / olyan területen található, ahol a származási ország illetékes hatóságai által bevezetett állat-, és humán-egészségügyi korlátozások nem voltak érvényben alacsony patogenitású madárinfluenza kitöréséhez köthetően és ahol a telep 1 km-es körzetében alacsony patogenitású madárinfluenza esetét nem regisztrálták a keltetőtőjük, amelyekből a napocsibék kikeltek, begyűjtését megelőző 30 napban;

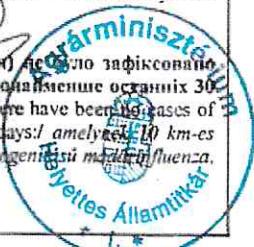
- що не мало епідеміологічних зв'язків із господарством, в якому було зафіксовано низькопатогенного грипу птиці протягом останніх 30 днів перед збором яєць, що від них отримано добовий молодняк. / where there has been no epidemiological link to a holding where the low pathogenic avian influenza has been detected within the last 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched. / ahol nincs járványvédelmi kapcsolódás olyan telephöz, ahol a tojások, amelyekből a napocsibék kikeltek, begyűjtését megelőző 30 napban alacsony patogenitású madárinfluenzát találtak.

II.1.2

Добовий молодняк виведено у господарстві (інкубаторі), затвердженному компетентним органом країни походження: / Day-old chicks were hatched in a holding (hatchery) approved by the competent authority of country of origin: / A napos csibék a származási ország illetékes hatóságai által engedélyezett létesítményben (keltetőben) kelteték:

- щодо якого на момент відправлення добового молодняка компетентним органом країни походження не було встановлено ветеринарно-санітарних обмежень; / which at the time consignment of the day-old chicks no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin; / ahol a származási ország illetékes hatóságai által bevezetett állat-, és humán-egészségügyi korlátozások nem voltak érvényben a szállítás időponjában;

— межах радиусу 10 км навколо якого (включаючи територію сусідньої держави) не було зафіксовано спалахів високопатогенного вірусу грипу птиці або хвороби Ньюкасла протягом останніх 30 днів/within a 10 km radius of which (including the territory of a neighbouring country), there have been no cases of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease registered at least for the last 30 days: / amelyeket 10 km-es körzetében (ideértve az ebbe a körbe eső szomszédos országok területét is) nem volt magas patogenitású madárinfluenza, vagy baromfipestis esete a szállítást megelőző 30 napban:



Країна походження/
Country of origin
Származási ország: Magyarország

Добовий молодняк / DOC / NEMZETKÖZI
(ÁLLATORVOSI) IGAZOLÁS NAPOS BAROMFI¹⁾
UKRAJÁNBA TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSHOZ

II.1.3

Добовий молодняк виведено зі зграб: / Day-old chicks originate from the flocks: / A napos csibék olyan származási állományokból származnak:

- a) які упродовж щонайменше останніх шести тижнів перед відправленням утримувались у господарстві, затвердженому компетентним органом країни походження/ which at least 6 weeks prior to dispatch were kept in a holding approved by the competent authority of country of origin: / amelyeket a származási ország illetékes hatóságai által engedélyezett telepeken tartottak a szállítást megelőző legalább 6 hében;
- b) шодо яких у день відправлення добового молодняка компетентним органом країни походження не було встановлено ветеринарно-санітарних обмежень/ which at the time of consignment of day-old chicks were not subject to animal health restrictions by the competent authority of the country of origin: / amelyeket a napos csibék szállításának időpontjában a származási ország illetékes hatóságai nem vetettek alá állategészségügyi korlátozó intézkedéseknek;
- c) для добового молодняка свійської птиці ряду безкільових (стравуподібних) - утримувались у господарстві, що знаходитьться на території країни/зони/компартменту⁽²⁾ походження, які відповідно до вимог Колексу зdrov'a наземних тварин МЕБ є вільними від хвороби Ньюкасла;/ for day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae) were kept in a holding located in the territory of a country/zone/compartment⁽²⁾ of origin, which are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code; a laposmellű futómadaraktól (Struthionidae) eltérő háziasított baromfítól származó napos csibék olyan telepeken tartották a származási országban/région/területi egységen belül⁽²⁾, amelyek mentesek baromfipestisről az OIE Szárazföldi Állatok Allategészségügyi Kódexének követelményeivel összhangban;
- d) для добового молодняка свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (стравуподібних), - піддавались програмі контролю шодо: / has been undergone to a control programme for day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae); / amelyek a laposmellű futómadaraktól (Struthionidae) eltérő háziasított baromfítól származó napos csibék esetében nemzeti védekezési programban вesznek részt a következő betegségek tekintetében:
 - для курей: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum*; / for poultry: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum*; / házi tyúk esetében: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Pullorum, S. Gallinarum*;
 - для інінчиків: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella arizona, Salmonella Pullorum*; / for turkey: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella arizona, Salmonella Pullorum*; / pulyka esetében: *Salmonella Hadar, Salmonella Virchow, Salmonella Infantis, Salmonella Enteritidis, Salmonella Typhimurium, Salmonella Arizona, Salmonella Pullorum*;
 - для іншарок, перепелів, фазанів, куріпок, гусей, качок: *Salmonella Pullorum та S. Gallinarum*; / for guinea, quails, pheasants, partridges, geese, ducks: *Salmonella Pullorum та S. Gallinarum*; / háziasított gyöngytyúk, fűrj, fácán, fogoly, lúd, kacsák esetében: *Salmonella Pullorum és S. Gallinarum*
 - та у рамках таких програм контролю стосовно зграб не було виявлено збудників *Salmonella* чи підстав підо境界вати про наявність *Salmonella*; / and for such flock has not been detected of *Salmonella* agents or a reason of suspicion of the presence of *Salmonella* in the framework of such control programmes; / és e védekezési program előírásai alapján és keretei között a származási állományokban nem észlelik *Salmonella* kórokozókat, vagy a *Salmonella* jelentlétére gyanút adó körülmenyt.
- e) піддавались програмі контролю шодо Mycoplasma: / have been subjected to a Mycoplasma control programme; / Mycoplasma védekezési programban vettek részt:
 - для курей: *M. Gallisepticum*; / for poultry: *M. Gallisepticum*; / házityúk esetében: *M. Gallisepticum*;
 - для інінчиків: *M. meleagridis та M. Gallisepticum*; / for turkey: *M. meleagridis та M. Gallisepticum*; / pulyka esetében *M. meleagridis és M. Gallisepticum*;
 у рамках таких програм контролю стосовно зграб не було виявлено збудників Mycoplasma чи підстав підо境界вати про наявність Mycoplasma. / and for such flock has not been detected of Mycoplasma agents or a reason of suspicion of the presence of Mycoplasma in the framework of such control programmes. / és e védekezési program előírásai alapján és keretei között a származási állományokban nem észlelik Mycoplasma kórokozókat, vagy a Mycoplasma jelentlétére gyanút adó körülmenyt.



Країна походження/
Country of origin
Származási ország: Magyarország

Добовий молодняк / DOC / NEMZETKÖZI
(ILLATORVOSI) IGAZOLÁS NAPOS BAROMFI¹⁾
UKRAJÁNBA TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSHOZ

II.1.4	<p>Добовий молодняк виведений з яєць, які до моменту відправлення в інкубаторій були марковані та пролезінфіковані відповідно до вимог законодавства країни походження./ The day-old chicks were hatched from eggs, which were labeled and disinfected in accordance with the legislation of the country of origin before being sent to the hatchery./ A napos csibék olyan tojásokból kellették ki, amelyeket a származási ország hatóváros jogszabályai alapján jelöltek meg és fertőtlenítettek a keltezőbe szállítás előtt.</p>
II.1.5	<p>Для добового молодняка свійської птиці виду Gallus gallus та інличок - юдо зграя походження запроваджено програму контролю сальмонелозу, в рамках якої: / For day-old chicks of Gallus gallus species and turkeys - on the flock of origin has been implemented the Salmonella control programme and in the framework of this programme: / A házi tyúktól és pulykáktól származó napos csibék esetén a származási állományokban Salmonella elleni védekezési programot vezettek be, és ennek a programnak a keretében:</p> <ul style="list-style-type: none"> - зграя походження піддавалась діагностичним дослідженням на Salmonella та Mycoplasma; / the flock of origin has been subjected to diagnostic tests for Salmonella and Mycoplasma/ a származási állományokban Salmonella és Mycoplasma kímutatására irányuló diagnosztikai teszteket végeznek; - у зграї не було виявлено збудників Salmonella та Mycoplasma. / Salmonella és Mycoplasma kórokozókat nem mutattak ki az állományban.
II.1.6	<p>Для добового молодняка свійської птиці, відмінної від свійської птиці рідкі безкільових (страусоподібних), - якщо вакцина проти хвороби Ньюкасла не відповідає вимогам пункту II.1.7 цього розділу, іпроте є дозволено на території країни/зони/компартменту⁽²⁾ походження, племінна свійська птиця, від якої отримано добовий молодняк: / For day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae) - if the vaccine against Newcastle disease does not comply with the requirements of subpoint II.1.7, but is authorised for use by the competent authority of country/zone/compartment⁽²⁾ of origin; breeding poultry from which day-old chicks have been obtained: / A laposmellű futómadaraktól (Struthionidae) eltérő háziásított baromfistól származó napos csibék - amennyi ezeket a baromfipestsis ellen olyan vakcinával vakcinázták, amely nem felel meg a II.1.7 alpont előírásainak, de használatát a származási ország illetékes hatóságai engedélyezték a származási ország/région/területi egységen⁽²⁾ belül - tenyészállományait, amelytől a napocsibék származnak:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) не піддавалась вакцинації такими вакцинами протягом щонайменше останніх 12 місяців; / have not been vaccinated by such vaccines at least for the past 12 months; / nem vakcinálták ilyen vakcinával legalább az elmúlt 12 hénapban; b) походить зі зграї, що проішли тест ізоляціоння вірусу хвороби Ньюкасла, який було проведено акредитованою лабораторією не раніше ніж за 14 днів до моменту відправлення шляхом довільного відбору зразків у вигляді мазків з кловаків не менше 60 штуків з кожної зграї, та у яких не було виявлено пташиних параміксовірусів з індексом інтрацеребральної патогеністості (ICPI) не більше 0,4; / originate from a flock, which has undergone a virus isolation test for Newcastle disease carried out on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock by the accredited laboratory not earlier than 14 days prior to dispatch and in which the avian paramyxoviruses with the intracerebral pathogenicity index (ICPI) of more than 0.4 have not been detected; / baromfipestsis kímutatására irányuló vírusizolációs vizsgálatot minden egyes származási állományban szírpróbaszerűen kiválasztott legalább 60 madár kloakájából vett tamponmintára erre akkreditált laboratóriumban nem korábban, mint 14 nappal a szállítás előtt, és azokban nem találtak olyan madár-paramyxovírust, amelynek az intracerebrális patogenitási indexe (ICPI) 0,4 felett volt ; c) протягом 60 днів перед відправленням не контактували зі свійською птицею, яка не відповідає вимогам підпунктів II.1.6 (a) та II.1.6 (b); / during the last 60 days prior to dispatch have not been in contact with poultry which do not comply with the requirements of subpoint II.1.6 (a) and II.1.6 (b); / a szállítást megelőző 60 napban nem érintkeztek olyan baromfival, ami nem felel meg a II.1.6 (a) és II.1.6 (b) alpontok követelményeinek; d) утримувалась в ізоляції під наглядом державного ветеринарного інспектора країни походження у господарстві походження протягом 14 днів, визначених підпунктом II.1.6 (b). / have been kept in a quarantine under the supervision of the state veterinary inspector of the country of origin in the holding of origin within 14 days laid down in subpoint II.1.6 (b). / A származási ország hatósági állatorvosának felügyelete alatt a II.1.6. (b) pontban meghatározott követelményeknek megfelelő telepen karanténban tartották legalább 14 napig.
II.1.7	<p>Якщо свійська птиця піддавалась вакцинації проти хвороби Ньюкасла, вакцина відповідає таким вимогам: / For domestic poultry have been vaccinated against Newcastle disease, the vaccine comply with the following requirements:/ házibaromfi esetében Newcastle betegség ellen vakcinálták őket, a vakcina megfelel a következő előírásoknak:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) вакцина против хвороби Ньюкасла була зареєстрована (затверджена) компетентним органом країни походження, а імпорт, виробництво та введення в обіг вакцини здійснювалось під контролем компетентного органу країни походження; / vaccine against Newcastle disease has been registered (approved) by the competent authority of the country of origin and the import, production and circulation of vaccine carried out under the control of the competent authority of the country of origin;/ a Newcastle betegség elleni vakcint a származási ország illetékes hatósága regisztrálta (engedélyezte), és a vaceina importja, előállítása és forgalmazása a származási ország illetékes hatóságának felügyelete alatt történik; b) живі вакцини против хвороби Ньюкасла були виготовлені зі штаму вірусу хвороби Ньюкасла, виключаючи вакцинний вірус якого проішов перевірку та показав іншаке інтрацеребральної патогеністості (ICPI); / live vaccines against Newcastle disease have been produced from a Newcastle virus strain, for which the master seed has been tested and shown to have an intracerebral pathogenicity index (ICPI) of; / a Newcastle betegség elleni élő vakcinákat olyan Newcastle vírustörzsből állították elő, amelyek esetében az oltócsíra vizsgálatakor igazolt intracerebrális patogenitási indexe (ICPI):
aбо ⁽¹⁾ either ⁽¹⁾ / vagy ⁽¹⁾	<p>c) менше 0,4, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-7 EID 50; / less than 0,4, if not less than 10-7 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test;/ kisebb, mint 0,4, amennyiben nem kevesebb, mint 10-7 EID 50-et adagoltak minden egyes madárnak az ICPI teszt során; *</p> <p>menesse 0,5, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-8 EID 50 / less than 0,5, if not less than 10-8 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test/ kisebb, mint 0,5, amennyiben nem kevesebb, mint 10-8 EID 50-et adagoltak minden egyes madárnak az ICPI teszt során;</p>



Країна походження/
Country of origin
Származási ország: Magyarország

Добовий молодняк / DOC / NEMZETKÖZI
(ÁLLATORVOSI) IGAZOLÁS NAPOS BAROMFIRÓ
UKRAJÁNBA TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSHOZ

- II.1.8 У день відправлення добовий молодняк піддавався огляду державним ветеринарним інспектором країни походження, результати якого показали відсутність у добового молодняка клінічних ознак будь-якої хвороби або підстав підозрювати про наявність хвороби./ at the time of consignment of day-old chicks were subject to clinical observation of a state veterinary inspector of a country of origin, results of which showed no signs of any disease or a reason of suspicion of the presence of any disease./ A szállítás időpontjában a napos csibék a származási ország hatósági állatorvosa klinikai vizsgálatnak vetette alá, amely vizsgálat nem mutatott bármilyen betegség jelenlétére, vagy gyanújára utaló jelet.
- II.1.9 Інкубаційні яйця, від яких отримано добовий молодняк, не контактували в інкубаторі та під час транспортування з яйцями або свійською птицею із нижчим ветеринарно-санітарним статусом./ Hatching eggs, the day-old chicks were obtained from, have not been with poultry of a lower health status] in contact while being in a hatchery and during transportation./ A keltezőtojások, amelyekből a napos csibék kikeltek, sem a keltezőben, sem pedig a szállítás során nem érintkeztek alacsonyabb Állategészségügyi státuszú baromfival
- II.1.10 У випадку проведення вакцинації щодо батьківських зграб застосовувались лише затверджені до використання вакцінні. Інформація щодо вакцини та дати проведення такої вакцинації має міститись у міжнародному ветеринарному сертифікаті./ In case if parental flocks were vaccinated, only officially approved vaccines were used. Information as for the vaccine and date of vaccination conducted should be included into the international veterinary certificate./ Amennyiben a származási állományokat vakcinálták, csak hivatalosan engedélyezett vakcinákat használtak fel. A felhasznált vakcinára és a vakcinázás dátumára vonatkozó információkat csatolni kell jelen Igazolás mellé.
- II.1.11 Хвороба Ньюкасла, високопатогенний та низькопатогенний грип птиці мають входити до переліку захворювань, які підлягають обов'язковому повідомленню на усій території країни походження./ Newcastle disease, highly pathogenic avian influenza and low pathogenic avian influenza are in the list of the diseases that are subject to mandatory and urgent notification in whole territory of the country of origin. / A származási ország teljes területén a baromfipestis, a magas patogenitású madárinfluenza, és az alacsony patogenitású madárinfluenza bejelentési kötelezettségű betegségek.

III. Інформація щодо транспортування (перевезення) / Transport attestation/ Szállítási információk

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що добовий молодняк, зазначений в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає таким вимогам: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that day-old chicks, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements: / Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a jelen Igazolás I. részében megjelölt napocsibék megfelelnek a következő előírásoknak:

- III.1 транспортувались в чистих одноразових ящиках/тарах, які використовуються вперше, та:/ have been transported in clean disposable boxes/containers used for the first time and which: / A napocsibék tiszta, új, egyszer használatos dobozokban/ládákban szállítják, melyek:
- містять лише добовий молодняк одного виду, категорії та типу, що походить з одного господарства, закритий у спосіб, що унеможливлює підміну вмісту;/ contain day-old chicks exclusively of the same species, category and type coming from the same holding; / csak és kizárolag egy fajú, kategóriaúj, és felhasználási célú napos csibék tartalmazzák ugyanabból a gazdaságból;
- a) на яких нанесено таку інформацію:/ bear the following indicators: / tartalmazzák a következő jelöléseket:
- назва країни/зони/компартмента⁽²⁾ походження; / the name of the country/zone/compartment⁽²⁾ of origin; / a származási ország/régió/területi egység⁽²⁾ nevét;
 - вид, до якого належить добовий молодняк; / the species of day-old chicks concerned; / a napocsibék faj megjelölését;
 - кількість добового молодняка; / the number of day-old chicks; / a napos csibék számát;
 - категорія і тип виробництва, для якого призначений добовий молодняк; / the category and type of production for which they are intended; / a napocsibék kategóriaúját és a felhasználásuk irányát;
 - найменування, адреса та номер дозволу виробничої потужності (об'єкта) (для добового молодняка свійської птиці, відмінно від свійської птиці ряду безкільових (страусонодівних)); / the name, address and approval number of the breeding establishment (for day-old chicks of ratites (Struthionidae)); / a származási gazdaság nevét, címét és engedélyszámát (laposmellű futómadarak (Struthionidae) napos csibéi esetén);
 - номер дозволу господарства походження; / the approval number of establishment of origin; / a származási létesítmény jóváhagyási számát;
 - дата відправлення (для добового молодняка свійської птиці ряду безкільових (страусонодівних)); / date of departure (for day-old chicks of ratites (Struthionidae)); / az indítás napját (laposmellű futómadarak (Struthionidae) napos csibéi esetén);
 - назва країни призначення. / name of the country of destination. / A rendeltetési ország nevét.



PJ

Країна походження/
Country of origin
Származási ország: Magyarország

Добовий молодняк / DOC / NEMZETKÖZI
(ÁLLATORVOSI) IGAZOLÁS NAPOS BAROMFI^{II}
UKRAJÁNBA TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁSHOZ

Примітки/Notes/ Megjegyzések

Вимоги цього міжнародного сертифікату застосовуються до добового молодняку свійської птиці, що походить із території країни та з потужності, які внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) добового молодняку на митну територію України. /Requirements of this International Certificate apply to day-old chicks of poultry, that originate from the territory of the country and from establishment that are listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the customs territory of Ukraine of the day-old chicks. / Az állatorvosi bizonyítvány körülmenyei azon napos baromfikra vonatkoznak, amelyek olyan származási ország olyan területéről és olyan létesítményből származnak, amelyek fel vannak sorolva az Ukrajána vámterületére történő naposharomfi bevitelére engedélyezett országok és létesítmények listáján.

Частина І/Part I: / I rész:

Пункт I.11: Вказати ім'я, адресу та номер затвердження потужності відправлення/Box 1.11: Indicate name, address and approval number of the establishment of dispatch. / Cella I.11: az indító létesítmény neve, címe és jóváhagyási száma.

Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери пілесів літаків. У разі транспортування в контейнерах, їх загальна кількість, реєстраційні номери та серійні номери печаток зазначаються в пункті I.23 цього міжнародного сертифікату. окремо надається інформація у разі розгортання або перевантаження/Box 1.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In case of transport in containers, the total number of these, their registration number and serial numbers of the seals should be indicated in Box 1.23. Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading. / Cella I.15: forgalmi (rend)szám (vasúti kocsis vagy kontéiner és teherautó), járatszám (repülőgép) vagy név (hajó). Konténer esetében, az összes darabszámot, forgalmi és plomba számokat az I.23-as cellában kell jelölni. Kirakodás és átrakodás esetében további információkat is meg kell adni.

Пункт I.20: Вказати загальну вагу брутто та нетто-вагу/Box 1.20: Indicate total gross weight and total net weight. / Cella I.20: bruttó és nettó tömeget kell megadni

Частина ІІ/Part II:

(1) Добовий молодняк - свійська птиця віком до 72 годин, що не піддавалась годуванню, та мускусні качки (Cairina moschata) або їх помісі віком до 72 годин, що піддавалися або не піддавались годуванню; / "day-old chicks" means all poultry less than 72 hours old, not yet fed and muscovy ducks (Cairina moschata) or their crosses, less than 72 hours old whether or not fed; „napos csibe” attal értendő minden 72 óránál fiatalabb baromfit, amelyet nem etettek még meg, valamint a 72 óránál fiatalabb pézsmáréce (Cairina moschata) és keresztezései, etetési állapotukról függetlenül;

(2) Застосовується у разі проведення аудиту компетентним органом країни та визнанням регіоналізації; / is applicable in case of an audit conducted by the competent authority of a country and recognition of regionalization; abban az esetben alkalmazandó, ha az ország illetékes hatósága auditot végzett és elismerte a regionalizációt;

(3) Вибрать потрбне/Keep as appropriate. / A nem kívánt rész törlendő

(4) Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/The signature and the seal must be in a different colour than of the text. / A bélyegzőnek és az aláírásnak a bizonyítvány más adataitól eltérő színűnek kell lennie.

Державний ветеринарний інспектор:/
Official veterinarian/ Hatósági állatorvos:

Кваліфікація та посада:/
Qualification and title/ Képesítés és beosztás:

Прізвище (великими літерами):/
Name (in capitals letters)/ Név (nagybetűvel):

Дата:/
Date/ Dátum:

Печатка⁽⁴⁾/
Stamp⁽⁴⁾/ Bélyegző⁽⁴⁾

Підпись⁽⁴⁾/
Signature⁽⁴⁾ / Aláírás⁽⁴⁾

